



—— 麻 將 說 ——

TALE OF MAHJONG

起承 Qǐ Chéng Zhuǎn Hé 轉合

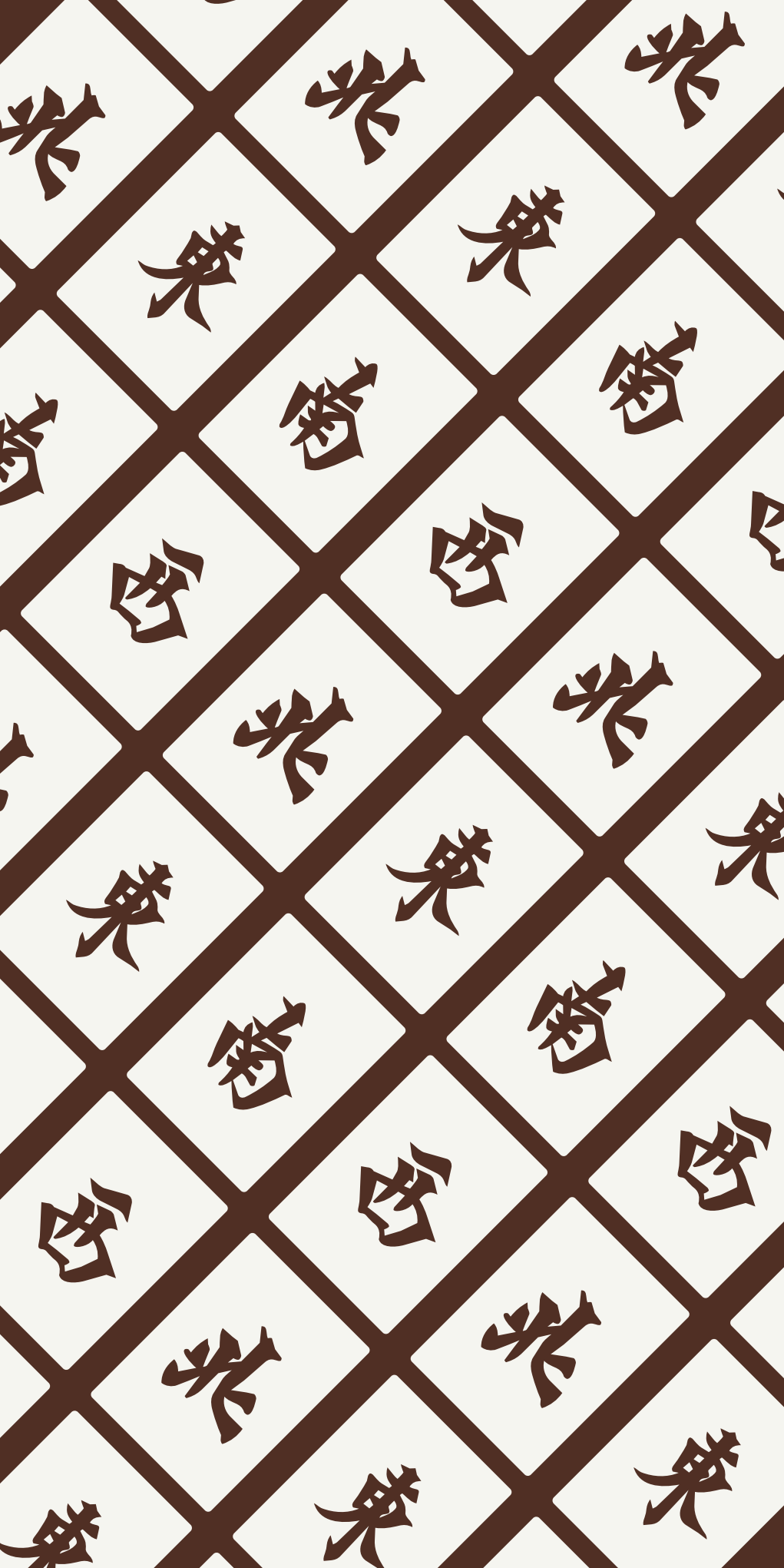
A Mahjong-Inspired Narrative of Flavour

數百年來，麻將一直是華人社交儀式中最具溫度的靈魂。四方圍坐、進退攻守，竹骨碰撞間的輕脆聲響，傳遞著智慧、耐心與默契，更凝聚著無數熱鬧歡聚的時光。

在胡同，我們從麻將之中，尋見杯中所追尋的一切：儀式感、人情味，以及下一張牌翻開前那份令人屏息的期待。十六枚牌，取自最稀罕的天和之局，串起一段以味道書寫的旅程，從摸牌時清新雀躍的期待，到和牌瞬間醇厚的圓滿。圍桌而坐，牌局即將開始。

For centuries, Mahjong has been the beating heart of Chinese social ritual a game played with four hands, endless strategy, and the comforting tactile clatter of bamboo and bone. It is an art of reading the table, balancing patience with bold moves, and celebrating togetherness with every hand played.

At Hutong, we find in Mahjong what we seek in every glass: ritual, reunion, and the quiet electricity of what comes next. Across 16 tiles drawn from the rarest winning hand, we chart a journey through flavour from the crisp anticipation of the first draw to the triumphant depth of the final pour. Gather your table. The game is about to begin.



洗牌

SHUFFLE THE TILES

牌桌甦醒，一切尚未揭曉。以清爽、零酒精的滋味，捕捉萬象未定前那份純粹的期待。

*The table stirs with anticipation. Crisp, zero-proof pours mark the moment
before anything is known: pure possibility in a glass.*

東風破曉

0%ABV



DONG

118

鼠尾草
sage

接骨木花
elderflower

薄荷梳打
peppermint soda

東

回甘 · 酸甜 · 芳香
Astringent · Sweet-Sour · Aromatic

捕捉薄荷與鼠尾草清爽芳香的氣息，宛如拂過清晨東風般令人精神一振。

*Captures the crisp, aromatic freshness of mint and sage,
mimicking the bracing feeling of an early morning eastern breeze*

南薰微拂

0%ABV



GENTLE SOUTH WIND

118

茉莉珍珠冷萃茶
jasmine pearl cold brew

荔枝
lychee

柚子
yuzu

龍舌蘭糖漿
agave

南

草本 · 平衡 · 芳香
Herbal · Balanced · Aromatic

融匯茉莉茶香與荔枝柚子的甘甜，宛如迎面拂過清晨南風般柔和舒暢。

*Delicate bloom of jasmine tea with sweet lychee and bright yuzu,
evoking the gentle, soothing warmth of a southern whisper*

西暮霞光

0% ABV



WEST TWILIGHT

118

零酒精 Lyres Amaretti

Lyres Amaretti 0% ABV

金桔及燈籠椒油糖漿

kumquat & dan jiao chilli oleo saccharum

柚子

yuzu

辛辣 · 酸感 · 絲滑

Spicy · Sour · Silky

西

融合金桔的俐落酸感與辣椒的隱約辛辣，搭配絲滑蛋白，
猶如迎面拂過凜冽西風般令人措手不及。

*Bright tartness of kumquat with creeping chilli heat beneath
a silky foam, mimicking the bold, invigorating edge of a western wind*

北境奇珍

0%ABV



NORTHERN BREEZE

118

意大利Lyres零酒精烈酒
Lyres Italian Spritz 0% ABV

龍眼
longan

覆盆子
raspberry

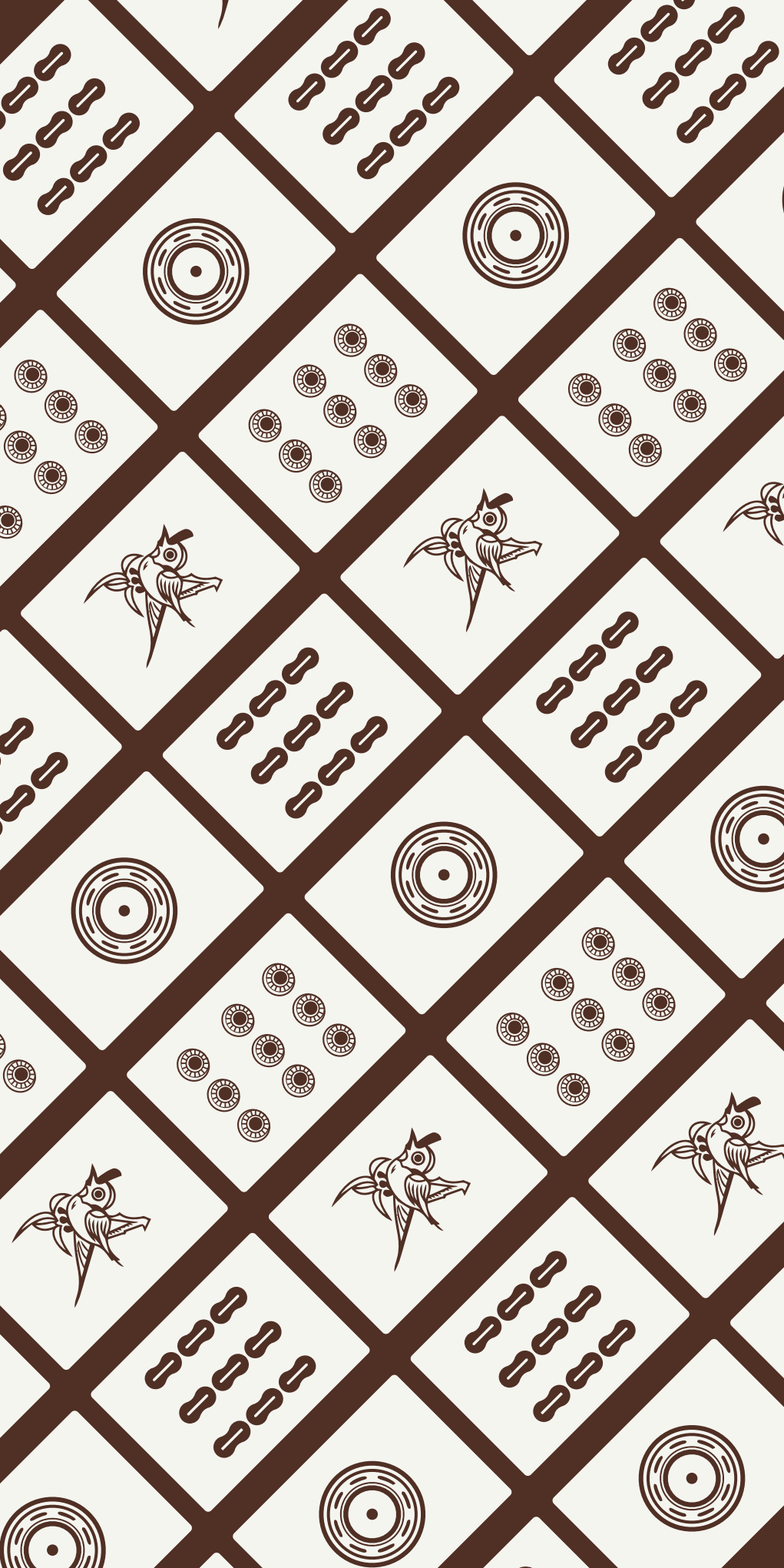
西柚梳打
grapefruit soda

北

苦澀 · 甜味 · 清爽
Bitter · Sweet · Crisp

融匯意大利苦精與西柚梳打的雙重微澀，襯以龍眼清甜，杯沿點綴黑色煙燻鹽，交織出如北風般冷冽幽深、層次分明的回甘。

Italian spritz and grapefruit soda bring a bright bitterness, softened by longan sweetness and a touch of black smoked salt for a crisp, layered finish



摸牌

DRAW A TILE

沒有人知道下一張牌是什麼。那份未知 - 令人雀躍、教人屏息 - 正是這一章的靈魂。
每一款飲品都藏多於露，是一杯靜靜等待被發現的驚喜，無法預料，
唯有留待給您細意品嚐。

*Nobody knows what the next tile holds. That uncertainty
is the soul of this chapter. Each drink conceals as much as it reveals,
a quietly surprising pour designed to be discovered, not predicted*

一筒月華

0%ABV



MOONLIGHT

148

枸杞
goji berry

百香果
passion fruit

杏仁
almond

洛神花
hibiscus



堅果 · 果香 · 酸爽
Nutty · Fruity · Tangy

於絲滑奶洗之中隱藏百香果與洛神花的明亮酸甜，融入枸杞與杏仁堅果香氣，交織出如摸牌般意想不到、層次豐富的驚喜。

Conceals vibrant passion fruit and floral hibiscus beneath a silky milk wash, complemented by rich almond and goji berry to create a mysteriously tart, layered experience

玄青九印



NINE CIRCLE

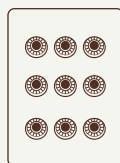
128

青瓜浸泡琴酒
cucumber infused gin

Noilly Prat 海藻苦艾酒
seaweed infused Noilly Prat

羅勒及薑
basil & ginger

香茅
lemongrass



鮮味 · 乾爽 · 清新
Umami · Dry · Refreshing

海藻隱現出乎意料的深邃，青瓜與羅勒令杯中維繫冷靜與克制，九滴蘋果油如牌面上逐一排列的圓點，每一滴都悄然翻轉著層次與風味。

Seaweed brings depth; cucumber and basil keep the surface cool, controlled, and unreadable, while nine drops of apple oil fall like dots across a winning tile to transform every sip

一 索 煙 雲



MISTY BAMBOO

148

Mitcher's 威士忌
Mitcher's Bourbon

花生
peanut

芝麻
sesame

四川花椒
Sichuan peppercorn



刺麻感 · 堅果 · 醇厚
Tangling · Nutty · Bold

Mitcher's 威士忌、花生、芝麻與四川花椒，本不該融合得如此渾然。
然而蘋果木在桌邊點燃，煙霧蜿蜒入杯，一切倏然契合。

*Mitcher's Bourbon, peanut, sesame, and Sichuan peppercorn shouldn't
resolve into something this coherent. But then the apple wood ignites,
smoke curls into the glass, and suddenly everything clicks*

九重竹影

0% ABV



NINE SHADOWS

118

Lyres零酒精琴酒
Lyres Gin 0% ABV

辣椒及黑胡椒
chilli & black pepper

月桂葉洛神花
bay leaf hibiscus

薑汁啤酒
ginger beer

刺麻感 · 氣泡感 · 香料
Tingling · Fizzy · Spiced



辣椒與黑胡椒點燃神經，薑汁啤酒的氣泡如一雙按捺不住的手般湧動。
而後蔓越莓香草魚子醬落在舌尖 - 細小、突如其來、無從忽視。
這是一杯讓你猜到最後一口仍未有答案。

*Chilli and black pepper set the nerves alight while ginger beer fizzes through
like a hand that won't stay still. Then cranberry vanilla caviar lands
unexpected, impossible to ignore. A drink that keeps you guessing right
until the last sip*



組牌 FORM THE HAND

東西交匯之時，兩者從不妥協 — 它們碰撞，然後在契合找到共鳴。
這一組飲品由看似格格不入的食材構成，卻在某一刻渾然天成。
意料之外，卻又理所當然。

*When East meets West, they don't negotiate - they collide, then click to form the harmony.
The drinks of this stage are built from ingredients that have no business
being together, until suddenly they do. The unexpected combination that just works.*

一萬傾城



THE GORGEOUS ONE

148

香料秣酒
spiced rum

干邑
cognac

巨峰提子及黑莓
Jufeng grape and blackberry

胡同香料
Hutong spices

一萬

單寧 · 多層次 · 醇厚
Tannic · Complex · Rich

香料秣酒與干邑毫無共同語言，卻在此侃侃而談。荔枝向東牽引；黑莓與車厘子向西推進。巨峰提子皮革架於杯沿如一枚印章——出自一雙深知自己在做什麼的手。看似不可能的同盟，卻造就無可辯駁的結果。

*Spiced rum and cognac have no shared language, yet here they are, speaking fluently.
Lychee pulls east; blackberry and cherry push west.
Jufeng grape leather sits on the rim like a signature, the mark of a hand that knows
exactly what it's doing. An unlikely alliance. An undeniable result*

一花獨秀



FLOWER ONE

148

鹹焦糖爆谷伏特加
salted caramel popcorn vodka

自製熱帶利口酒
homemade tropical liqueur

玫瑰黑莓
rose-blackberry



甜味 · 酸感 · 芳香
Sweet · Tart · Aromatic

鹹焦糖爆谷伏特加本不該與玫瑰及黑莓並肩而立，然而奇蹟由此發生。
奶油般的甜香融入深邃花香；熱帶利口酒化為橋樑，牽引東西方的奇妙交會。

*Salted caramel popcorn vodka has no business sitting beside rose and blackberry.
And yet. Buttery sweetness folds into floral depth; tropical liqueur becomes
a bridge, drawing together a subtle convergence of East and West*

花開二度



DUAL BLOOM

148

雲呢拿伏特加
vanilla vodka

荔枝利口酒
lychee liqueur

龍眼
longan

紅棗及枸杞
red dates & goji



甜味 · 酸感 · 芳香
Sweet · Tart · Aromatic

雲呢拿伏特加融合龍眼荔枝利口酒，搭配紅棗枸杞果醬的草本溫潤，並以Supasawa帶來俐落酸感。頂層覆上梅洛紅酒椰子泡沫，酸甜交織且香氣豐富。

Smooth vanilla vodka combined with longan-infused lychee liqueur, house red date and goji berry conserve. Balanced with crisp acidity and crowned with a velvet Merlot wine coconut foam

久 醉 雙 梅



PLUM BLOSSOM

148

巷販小酒鹽漬梅琴酒
Peddler's salted plum gin

梅酒
Umeshu

杏桃
apricots

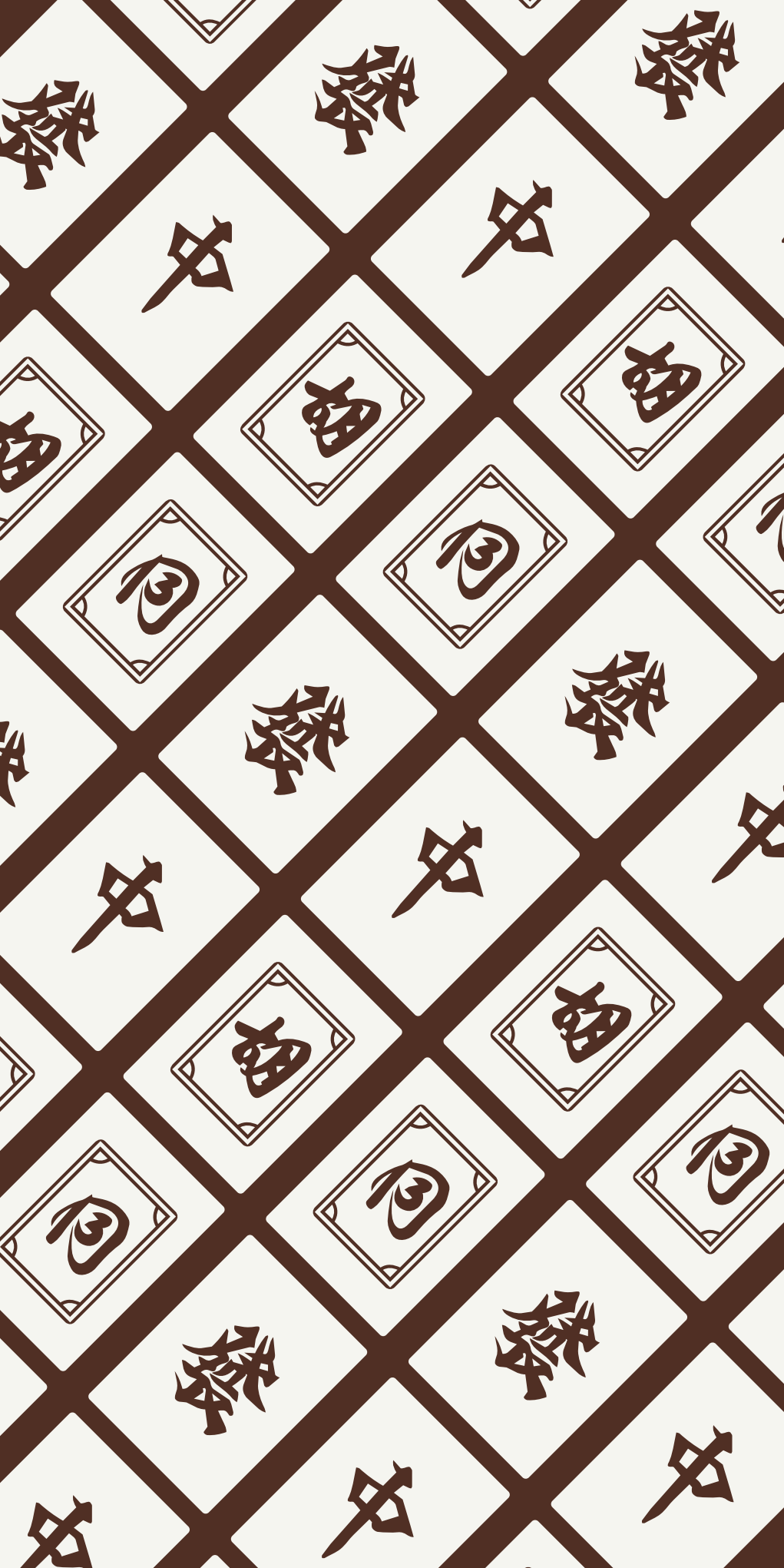
山楂果
hawthorn fruits

九
萬

酸爽 · 乾爽 · 果香
Tangy · Dry · Fruity

鹽漬梅琴酒承載著舊香港的記憶；松井梅酒從海的另一端作答。
杏桃與山楂苦精翩然而至，為兩者之間的對話畫上句點。它們碰撞，
然後契合。乾酸梅靜置杯沿，將一切封印——酸爽、通透，與自身渾然自得。

*Salted plum gin carries the memory of old Hong Kong; Matsui Umeshu
answers from across the water. Apricot and hawthorn bitters arrive to settle
the argument between them. They collide. Then they click.*



糊牌

WIN THE HAND

一切都在為這一刻蓄勢。戲劇性的，毫無保留的，無法忽視的。
舉杯 — 為你打出的這局牌，為共坐的這張桌，為將你帶到此刻的那份運氣。

*This is what everything was building towards. Theatrical, unrestrained,
impossible to ignore. Raise your glass - for the hand you played, the table
you shared, and the luck that brought you here.*

丹心梅影



RED DRAGON

168

士多啤梨金巴利
Campari strawberry

Rinomato Scuro 苦艾酒
Rinomato Scuro

無花果浸泡琴酒
fig infused gin

楊梅
yang mei berry



苦澀 · 甜味 · 果香
Bitter · Sweet · Fruity

以無花果與楊梅浸泡的琴酒為基底，結合士多啤梨浸泡的金巴利苦酒、Punt e Mes 與 Rinomato Scuro 苦艾酒。融入車厘子利口酒與朱古力苦精，並以鮮采楊梅點綴，呈獻苦甘交織、果香濃郁的經典Negroni 變奏。

A complex Negroni riff featuring fig infused gin and yang mei berry, combined with strawberry-infused Campari, Punt e Mes, and Rinomato Scuro. Layered with cherry liqueur and rich chocolate bitters for a balanced bitter-sweet and fruity finish

華燈勝局



WIN

168

Don Julio blanco 龍舌蘭
Don Julio blanco tequila

橘皮浸泡梅斯卡爾
tangerine peel infused Mezcal

燈籠椒菠蘿
dan long jiao chilli pineapple

柚子
yuzu

辛辣 · 煙燻 · 酸感
Spicy · Smoky · Tart



橘皮浸泡梅斯卡爾與Don Julio blanco龍舌蘭交織杏桃利口酒與燈籠椒菠蘿糖漿的微微辛香，融入柚子酸感與蛋白的絲滑口感。雞尾酒以燈籠造型亮麗登場，點綴燈籠辣椒油，呈現煙燻、辛辣與酸香層次。

Tangerine peel infused Mezcal and Don Julio blanco tequila meet apricot liqueur and spicy chili-pineapple oleo saccharum, with yuzu and silky egg white. Presented in a lantern and finished with citrus chilli oil for a smoky, spicy, and tart drink.

煙 龍 耀 舞



WHITE DRAGON

168

Don Julio blanco 龍舌蘭
Don Julio blanco tequila

Peychaud 苦精
Peychaud's bitters

火龍果
pitaya

銀針柑橘梳打
silver needle citrus soda

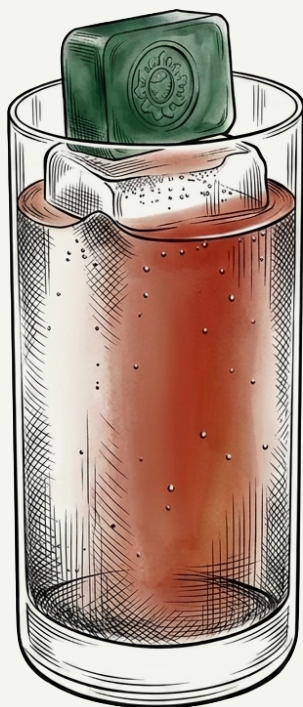


回甘 · 草本 · 清爽
Astringent · Herbal · Crisp

火龍果浸泡Don Julio blanco龍舌蘭交織銀針柑橘梳打的清雅茶香，融入少許鹽提鮮與 Peychaud 苦精草本氣息。特飲由煙霧繚繞的龍頭裝飾震撼登場，點綴火龍果乾，呈現回甘、草本與清爽層次。

Pitaya infused Don Julio blanco tequila ombined with delicate silver needle citrus soda, enhanced with salt and herbal Peychaud's bitters. Arrives spectacularly in a dragon head, finished with dehydrated pitaya for an astringent, herbal, and crisp profile

綠發翡翠



PROSPERITY

148

菊花浸泡琴酒

Chrysanthemum infused gin

薑

ginger

四川花椒

Sichuan pepper

百香果梳打

passion fruit soda

發

辛香 · 果香 · 清爽

Spiced · Fruity · Crisp

以菊花浸泡琴酒為基底，結合澄清薑汁與四川花椒帶出的
微微辛辣，融入百香果梳打的明亮酸甜。點綴青檸接骨木花啫喱，
呈現辛香、果香與清爽兼備的豐富層次。

*Chrysanthemum infused gin blended with clarified ginger and
a subtle warmth from Sichuan pepper, brightened with passion fruit soda.
Topped with lime and elderflower jelly for a spiced, fruity, and crisp finish*



洗牌 SHUFFLE THE TILES

- P.2 東風破曉 DONG 0%ABV 118
鼠尾草, 接骨木花, 薄荷梳打
sage, elderflower, peppermint soda
- P.3 南薰微拂 GENTLE SOUTH WIND 0%ABV 118
茉莉珍珠冷萃茶, 荔枝, 柚子, 龍舌蘭糖漿
jasmine pearl cold brew, lychee, yuzu, agave
- P.4 西暮霞光 WEST TWILIGHT 0%ABV 118
零酒精 Lyres Amaretti, 金桔及燈籠椒油糖漿, 柚子
Lyres Amaretti 0% ABV, kumquat & dan jiao chilli oleo saccharum, yuzu
- P.5 北境奇珍 NORTHERN BREEZE 0%ABV 118
意大利Lyres零酒精烈酒, 龍眼, 覆盆子, 西柚梳打
Lyres Italian Spritz 0% ABV, longan, raspberry, grapefruit soda

摸牌 DRAW A TILE

- P.8 一箇月華 MOONLIGHT 0%ABV 148
枸杞, 百香果, 杏仁, 洛神花
goji berry, passion fruit, almond, hibiscus
- P.9 玄青九印 NINE CIRCLE 128
青瓜浸泡琴酒, Noilly Prat 海藻苦艾酒, 羅勒及薑, 香茅
cucumber infused gin, seaweed infused Noilly Prat, basil & ginger, lemongrass
- P.10 一索煙雲 MISTY BAMBOO 148
Mitcher's 威士忌, 花生, 芝麻, 四川花椒
Mitcher's Bourbon, peanut, sesame, Sichuan peppercorn
- P.11 九重竹影 NINE SHADOWS 0%ABV 118
Lyres零酒精琴酒, 辣椒及黑胡椒, 月桂葉洛神花, 薑汁啤酒
Lyres Gin 0% ABV, chilli & black pepper, bay leaf hibiscus, ginger beer





組牌 FORM THE HAND

- P.14 **一萬傾城 THE GORGEOUS ONE** 148
香料杯酒, 干邑, 巨峰提子及黑莓, 胡同香料
spiced rum, cognac, Jufeng grape and blackberry, Hutong spices
- P.15 **一花獨秀 FLOWER ONE** 148
鹹焦糖爆谷伏特加, 自製熱帶利口酒, 玫瑰黑莓
salted caramel popcorn vodka, homemade tropical liqueur, rose-blackberry
- P.16 **花開二度 DUAL BLOOM** 148
雲呢拿伏特加, 荔枝利口酒, 龍眼, 紅棗及枸杞
vanilla vodka, lychee liqueur, longan, red dates & goji
- P.17 **久醉雙梅 PLUM BLOSSOM** 148
巷販小酒鹽漬梅琴酒, 梅酒, 杏桃, 山楂果
Peddler's salted plum gin, Umeshu, apricots, hawthorn fruits

糊牌 WIN THE HAND

- P.20 **丹心梅影 RED DRAGON** 168
士多啤梨金巴利, Rinomato Scuro, 無花果浸泡琴酒, 楊梅
Campari strawberry, Rinomato Scuro, fig infused gin, yang mei berry
- P.21 **華燈勝局 WIN** 168
Don Julio blanco龍舌蘭, 橘皮浸泡梅斯卡爾, 燈籠椒菠蘿
Don Julio blanco tequila, tangerine peel infused Mezcal, dan long jiao chilli pineapple
- P.22 **煙龍耀舞 WHITE DRAGON** 168
Don Julio blanco龍舌蘭, Peychaud苦精, 火龍果, 銀針柑橘梳打
Don Julio blanco tequila, Peychaud's bitters, pitaya, silver needle citrus soda
- P.23 **綠發翡翠 PROSPERITY** 148
菊花浸泡琴酒, 薑, 四川花椒, 百香果梳打
chrysanthemum infused gin, ginger, Sichuan pepper, passion fruit soda





—— 麻 將 說 ——
TALE OF MAHJONG

隨 起 世 人
局 承 事 生
而 轉 如 如
行 合 棋 局

*Life shuffles, Draw your tile
Form your hand*

Hong Kong | London | New York | Dubai | Miami